

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 32 (1993)

Heft: 1: Freiräume zu neueren Wohnsiedlung = Espaces libres pour de nouvelles formes d'habitation = Open spaces for more recent residential estates

Artikel: Les Dailles-Sud, ein Quartier mit mehr Gemeinschaftssinn = Les Dailles-Sud, l'esprit communautaire en plus = Les Dailles-Sud, a district with more sense of community

Autor: Feddersen, Pierre / Klostermann, Rainer / Borgeaud, Jean-Jacques

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-137143>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les Dailles-Sud, ein Quartier mit mehr Gemeinschaftssinn

Pierre Feddersen, dipl. Arch. ETHZ/SIA, Planer BSP, Zürich

Rainer Klostermann, dipl. Arch. ETHZ/SIA, Zürich

Jean-Jacques Borgeaud, Landschaftsarchitekt BSLA, Lausanne

Les Dailles-Sud, l'esprit communautaire en plus

Pierre Feddersen, architecte dipl. EPFZ/SIA, urbaniste FUS/AIU, Zurich

Rainer Klostermann, architecte dipl. EPFZ/SIA, Zurich

Jean-Jacques Borgeaud, architecte-paysagiste FSAP, Lausanne

Les Dailles-Sud, a district with more sense of community

Pierre Feddersen, dipl. Arch. ETHZ/SIA, Planner BSP, Zurich

Rainer Klostermann, dipl. Arch. ETHZ/SIA, Zurich

Jean-Jacques Borgeaud, landscape architect BSLA, Lausanne

In Villars-sur-Glâne FR entsteht ein grosszügiges und zukunftsorientiertes Quartier mit überraschend vielen Freiräumen, Grünzonen und Gemeinschaftseinrichtungen.

Charakteristika

90 000 m² Baulandfläche
mehr als 300 Wohnungen
zirka 6000 m² Gewerbe- und Verkaufsfläche
eine Ausnützungsziffer von 0,63
sozio-kulturelle Einrichtungen
4 Eigentümer- und Promotorengruppen
2 Stadtplaner
1 Landschaftsarchitekt
6 Architekturbüros
1 Farbexperte
1 Konsortiumspräsident des Quartiers als treibende Kraft
und 13000 m² Freifläche, bestehend aus qualifizierten und charakteristischen Orten: eine Wohnstrasse, Wege als Alleen und Erholungsräume, Gärten, Wiesen, Terrassen, Rampen, Treppen, Böschungen, eine bepflanzte Talsenke, eine Aussichtskanzel...
Das Bepflanzungsprojekt der Wege ist beim Notar hinterlegt.

Das Konzept

Die Grundidee des Konzeptes ist einfach: Ein fein strukturiertes Skelett wird durch klar definierte Freiräume und eine für das gesamte Quartier organisierte Grünzone bestimmt. Dieses Vorgehen

- lässt einen starken räumlichen und landschaftlichen Zusammenhang der Parzellierung zu;
- teilt das Quartier in verschiedene Baulandseinheiten, welche verschiedenen Eigentümern und Architekten zugeordnet werden;
- erlaubt das etappenweise Ausbauen des Quartiers und bewahrt dennoch seine Einheit;
- ermöglicht jeder Bauetappe ein Anpassen an die aktuellen qualitativen und quantitativen Wohnbedürfnisse;
- gibt den Promotoren und Architekten eine grosse Freiheit bei der Realisierung innerhalb einer Baulandseinheit.

Une conception de quartier judicieusement étudiée et futuriste, riche en espaces libres, structures végétales et équipements communautaires, voit le jour à Villars-sur-Glâne FR.

Caractéristiques

90 000 m² de surface de terrains plus de 300 logements
environ 6000 m² de surfaces d'activités à caractère commercial et artisanal
un équipement social et culturel
un indice d'utilisation de 0,63
4 groupes de propriétaires-promoteurs
2 urbanistes
1 architecte-paysagiste
6 bureaux d'architectes
1 coloriste
1 président de consortium du quartier
bout-en-train
et 13000 m² de surface libre constituée d'espaces qualifiés et caractéristiques: rue résidentielle, chemins devenus allées et lieux de détente, jardins, prairies, terrasses, rampes, escaliers, talus, combe boisée, belvédère, quinconces...
Le projet de plantation des chemins est déposé chez le notaire.

Le concept

L'idée du concept est claire: créer un squelette très structuré, par des espaces extérieurs bien définis et une structure végétale qui organise l'ensemble du quartier. Cette démarche

- assure une forte cohérence spatiale et paysagère du lotissement;
- divise le quartier en différents lots de terrain à bâtir, attribuables à différents propriétaires et architectes;
- permet la construction du quartier par étapes cohérentes tout en préservant son unité;
- adapte chaque étape de construction à l'évolution des besoins quantitatifs et qualitatifs de l'habitat
- et enfin, favorise une grande liberté de réalisation aux différents promoteurs et architectes dans les lots de terrain à bâtir.

In Villars-sur-Glâne FR, a spacious and forward-looking district with a surprisingly large number of open spaces, verdure zones and communal facilities is coming into being.

Characteristics

90 000 m² site size
over 300 dwellings
approx. 6000 m² commercial and shop space
a utilisation factor of 0.63
social and cultural facilities
4 groups of owners and promoters
2 urban planners
1 landscape architect
6 architects' firms
1 colour expert
1 consortium president for the district as the driving force
and 13000 m² open space made up of qualified and characteristic places: a residential road, pathways as avenues and recreational areas, gardens, meadows, terraces, ramps, stairways, embankments, a valley hollow filled with plants, a look-out tower...
The planting project for the pathways has been deposited with a notary.

The concept

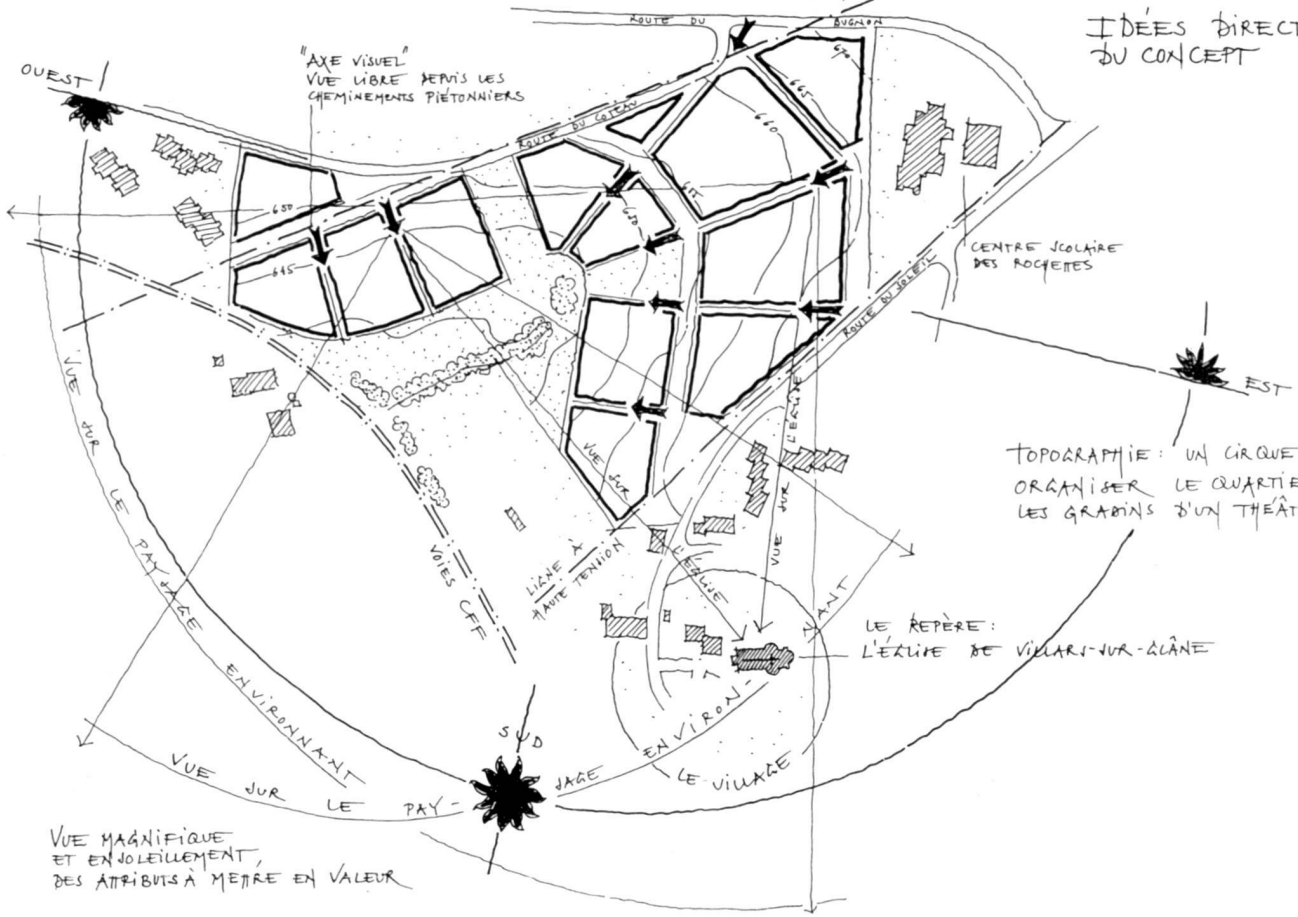
The basic idea behind the concept is simple: A finely structured skeleton is given character by clearly defined open spaces and a verdure zone organised for the district as a whole. This procedure

- allows a strong link to be made between space and landscape when parceling the site into plots;
- divides the district into various construction land units which are allotted to various owners and architects;
- permits the construction of the district in stages while nevertheless maintaining its unity;
- permits adjustment at each stage of construction to take account of current requirements with regard to the quality and number of homes;
- gives the promoters and architects great freedom in what they implement within a site unit.

ÉCHAPPÉES SUR LE PAYSAGE ENVIRONNANT PAR LES INTERSTICES OU PAR DESSUS LES BÂTIMENTS

VILLARS-SUR-GLÂNE
PLAN DE QUARTIER LES DAILES-JUD

IDÉES DIRECTRICES
DU CONCEPT



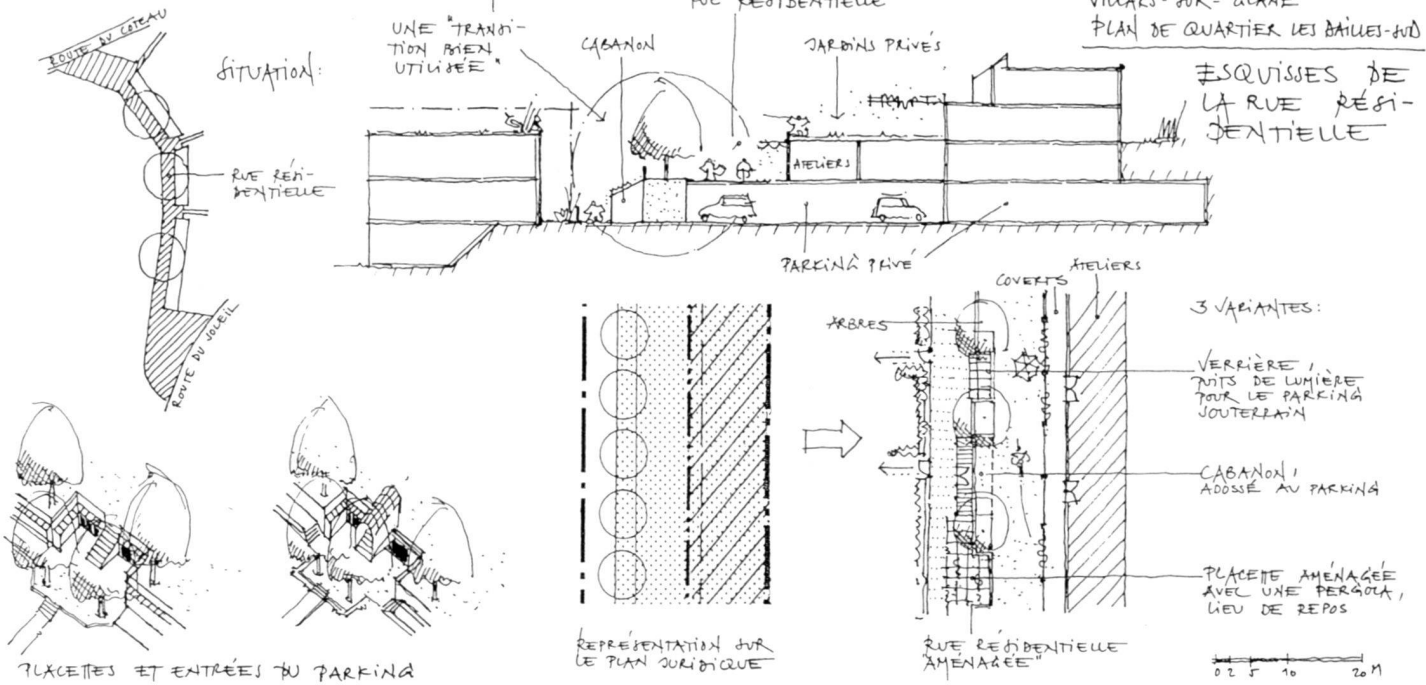
TOPOGRAPHIE: UN CIRQUE NATUREL ORGANISER LE QUARTIER COMME LES GRABINS D'UN THÉÂTRE

VUE MAGNIFIQUE ET ENJOUEMENT, DES ATTRIBUTS À METTRE EN VALEUR

COUPE TYPIQUE:

VILLARS-SUR-GLÂNE
PLAN DE QUARTIER LES DAILES-JUD

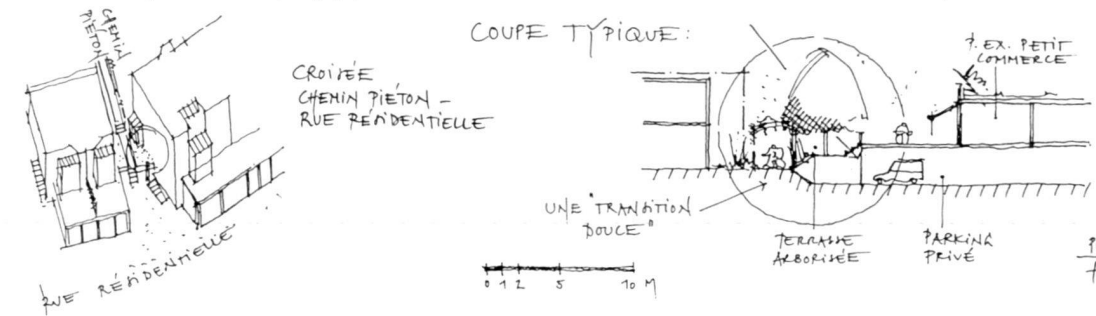
ESQUISSES DE LA RUE RÉSIDEN-
TIELLE



PLACETTES ET ENTRÉES DU PARKING

COUPE TYPIQUE:

PLAN PARTNER J.A. - ZÜRICH
feldkirch 12.4.86





①



②



③



④



⑤

① Die Hauptachse, eine Wohnstrasse.
L'axe principal, une rue d'habitation.
The main axis, a residential street.

② Eine Platane als Blickfang am Horizont.
Platane à l'horizon en tant qu'écran.
A plane tree as an eye-catcher on the horizon.

③ Eine Treppe zwischen zwei Baugebieten.
Escalier entre deux zones bâties.
A stairway between two building areas.

④ Grün und Pflasterung: ein Strauch wächst am Wegrand.
Verdure et pavés: un arbuste croît en bordure de chemin.
Greenery and paving: a shrub grows at the pathside.

⑤ Ein moosiger Mauerspalt führt das Wasser nach unten.
Une fente dans le mur couverte de mousse permet l'écoulement de l'eau.
A moss-grown gap in a wall guides the water downwards.

⑥ Ein Hohlweg, überwuchert mit üppiger, feuchter Vegetation.
Chemin creux envahi d'une abondante végétation humide.
A defile overgrown with luxuriant, moist vegetation.



⑥

Foto: J.-J. Borgeaud